



ДРЕЗДЕНСКИЕ НОВОСТИ

Убывшей табачной фабрики Yenidze, одного из самых необычных архитектурных строений Дрездена, появился новый владелец, группа предприятий "EV Group". Однако больших изменений в использовании здания в связи со сменой владельца не предвидится. Оно по-прежнему будет использоваться под офисы, поскольку спрос на них в Дрездене высок. По возможности помещения будут модернизироваться. Новый коммерческий директор турецкого происхождения, 39-летний Enver Büyükkarlan испытывает особое отношение к архитектуре и истории Yenidze и планирует организовать выставку, рассказывающую об истории здания.

Построенная в 1909 году табачная фабрика внешне похожа на мечеть. Цеха по изготовлению табачных товаров были расположены здесь до 1953 года. Здание получило своё название по названию греческой местности Йенидце (Yenidze), где производилась заготовка табака. В 1996 года оно было отремонтировано, с тех пор здесь размещаются бюро, а под куполом находится ресторан.

в городской пейзаж. Разработаны даже планы новой застройки этой территории. Однако Макс Трапп (Max Trapp), свыше двадцати лет владеющий отелем, был категорически против сноса. Взамен ему даже был предложен участок земли неподалеку (правда, за деньги), на котором в 90-е годы стоял высотный дом.

Задачей суда было прояснить, содержит ли договор купли-продажи, заключённый в 1993 году между Траппом и городом, ясную формулировку о возможном сносе здания с указанием конкретных сроков. Такого в договоре не оказалось. Административный суд Дрездена отклонил иск против Траппа. У города есть возможность подать апелляцию.

Отель, построенный в 1964 году, назывался тогда "Dresden-Tourist" и был вторым из шести так называемых "Mittelganghaus". Типичными для этих 12-этажных домов были длинные коридоры с однокомнатными помещениями по обе стороны.

создавал проблемы прежде всего жильцы.

В течение двух лет специалисты анализировали передвижения посетителей по территории клиники. По результатам исследований была разработана новая информационная система. Территория больницы поделена в ней на 4 части, обозначенные на плане и указателях разными цветами. Будет установлено 18 информационных стендов высотой почти 3 метра с крупными надписями, легко читаемыми даже издали. Будут также переделаны планы территории клиники и её информационные флаеры. Около 90 номерных табличек на зданиях уже обновлено.

Комиссия ЕС продлила срок перехода на новую систему платежей SEPA на 6 месяцев. Таким образом, прежний формат денежных переводов с указанием Kontonummer и BLZ возможен для предприятий до 1 августа 2014 года. Для частных лиц крайний срок остаётся прежним: до 1 февраля 2016 года. Предложение об отсрочке внесено из-за неполной готовности ряда стран ЕС к переходу на новую систему, предусматривающую использование международного номера счёта IBAN (International Bank Account Number) и идентификационного кода банка BIC (Business Identifier Code).

жители могут своевременно перепарковать свои автомобили, давая возможность уборочным машинам выполнять свою работу.

Календарь даёт информацию и о том, кто несёт ответственность за уборку конкретного участка. Городская служба убирает 41% улиц и 11% тротуаров Дрездена. За чистоту остальных территорий отвечают владельцы прилегающих земельных участков.

Выставка, посвящённая архитектуре Гаральду Юлиусу фон Боссе (Harald-Julius Bosse), открылась в Kulturrahus на Königstraße 15. Дрезден обязан ему зданием русской православной церкви на Fritz-Löffler-Straße, построенном в 1872-74 годах. В то время как его архитектурные работы живы в России до сих пор, в Дрездене его творения, за исключением здания церкви, не сохранились.

Родом Гаральд Андреевич, как его называли в России, из прибалтийских немцев, родился в 1812 году в Риге. После получения архитектурного образования в Дрездене и Дармштадте он 30 лет, с 1832 по 1862 годы, проработал в Санкт-Петербурге сначала чертёжником, затем архитектором и преподавателем Императорской Академии художеств. В 1854 году Боссе получил звание профессора.

Инвестор Петер Зиммель (Peter Simmel) получил окончательное разрешение на строительство торгово-коммерческого центра на Albertplatz. Многие годы пустовавшее высотное здание, в котором до 1996 года располагалось транспортное предприятие DVB, будет реконструировано. В настоящее время уже идёт очистка фасада здания, которая завершится к осени.

Центр должен быть открыт в начале 2015 года. Здесь запланировано 5.800 кв.м. торговых площадей, больше половины которых выделено супермаркету Edeka. На остальных будут открыты филиалы Aldi, Medimax и Rossmann, а также булочная. В высотном здании разместятся офисы и врачебные кабинеты. Трёхэтажный подземный гараж на 350-400 мест предоставит возможность парковки не только посетителям центра, но и жителям близлежащих домов.

Вближайшее время на улицах Дрездена появятся автобусы повышенной вместимости. Транспортная компания DVB надеется этим облегчить напряжённую ситуацию на 61 и 62 маршрутах. Линия 61, так называемая "студенческая", идущая от Kesselsdorfer Strasse через Nürnberger Straße и Zellescher Weg на Wasaplatz, перевозит ежедневно в среднем 8-10 тысяч пассажиров. Несмотря на 4-минутный такт курсирования автобусов, они как правило переполнены. Новые пятиместные автобусы длиной 18,5 метра на метр длиннее обычных и могут вместить 142 пассажира, на 13 пассажиров больше.

На приобретение автобусов будет потрачено 1,74 млн. евро при цене в 290 тыс. евро за один автобус. Для DVB это всего лишь временное решение и незначительное облегчение сложившейся ситуации. Кардинально изменить ситуацию поможет строительство трамвайной линии, запланированное на 2015 год.

Молчание сравнимо с насилием", - сказал Эммануэль Джел на церемонии вручения ему в Sempereper международной Дрезденской премии мира (Dresden-Preis) за 2014 год. В возрасте 11 лет Джел принимал участие в вооружённом конфликте в Судане. Сейчас рэппер активно ратует за становление мира в регионе. В песнях он рассказывает о своей судьбе.

Учредители премии отметили заслуги Джела в борьбе против использования в Африке детей как солдат. В ответном слове лауреат призвал мировое сообщество к более активным действиям по предотвращению региональных конфликтов.

Дрезденская премия мира, которая присуждается за деятельность, направленную на благо человечества и деэскалацию конфликтов, была учреждена в 2009 году организацией "Друзья Дрездена" (Friends of Dresden) и приурочена к годовщине бомбардировки Дрездена.

Первым лауреатом премии в 2010 году стал Михаил Горбачёв. В последние годы награду получили израильский дирижер Даниэль Баренбойм, американский фотограф Джеймс Нахтвей и подполковник в отставке Станислав Петров, предотвративший в 1983 году возможное начало ядерной войны.

Выставка, посвящённая архитектуре Гаральду Юлиусу фон Боссе (Harald-Julius Bosse), открылась в Kulturrahus на Königstraße 15. Дрезден обязан ему зданием русской православной церкви на Fritz-Löffler-Straße, построенном в 1872-74 годах. В то время как его архитектурные работы живы в России до сих пор, в Дрездене его творения, за исключением здания церкви, не сохранились.

Родом Гаральд Андреевич, как его называли в России, из прибалтийских немцев, родился в 1812 году в Риге. После получения архитектурного образования в Дрездене и Дармштадте он 30 лет, с 1832 по 1862 годы, проработал в Санкт-Петербурге сначала чертёжником, затем архитектором и преподавателем Императорской Академии художеств. В 1854 году Боссе получил звание профессора.

По императорскому указу в 1858 году он стал архитектором Высочайшего двора, получил орден Св. Владимира и дворянский титул. Боссе построил и отделал в Санкт-Петербурге более 40 особняков, считающихся сегодня шедеврами архитектуры. Вершиной творчества Боссе считаются два крупных дворцово-парковых комплекса: дачи

Здание "Hotel am Terrassenufer" не подлежит сносу, постановил на минувшей неделе городской суд, поставив точку в многолетнем споре. Городские власти давно хотели снести это панельное здание времён ГДР на берегу Эльбы, как не вписывающееся

Университетская клиника меняет информационные указатели. Большие цветные вывески и крупный шрифт облегчат пациентам и посетителям ориентирование на огромной территории. Мелкий шрифт на старых табличках

ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

ДРЕЗДЕН:

Новости 1

Дрезден по-русски..... 2

ВАША РЕКЛАМА В НАШЕЙ ГАЗЕТЕ от 1,- €

0351 - 8048059
0179 - 2977632

великих князей Знаменка и Михайловка.

В 1862 году Боссе вместе с семьёй вернулся для лечения в Дрезден, где продолжал работать архитектором. Он умер в 1894 году и был похоронен на Trinitatisfriedhof.

Выставка работает до 8 апреля с понедельника по четверг с 9 до 18, в пятницу - до 16 часов. Вход свободный.

Ещё одна выставка, посвящённая 250-летию юбилею дрезденской Академии изобразительных искусств, открылась в здании Oktogon на Brühlsche Terrasse - Georg-Treu-Platz. Кроме работ современных студентов Академии здесь выставлены произведения таких знаменитостей как Gottfried Semper, Julius Scholz, Robert Diez, Otto Dix, Richard Müller, Hans Grundig, Wilhelm Lachnit, Gerhard Richter, A. R. Penck и других.

(материал подготовлен Club St. Petersburg e.V.)

ОСТАЛОСЬ 2 СВОБОДНЫХ МЕСТА!

12-13 апреля 2014 года

КРАКОВ

Приглашаем вас на автобусно-пешеходную экскурсию (на русском яз.) в древнюю столицу Польши **Краков**. Вы также побываете в соседнем Казимеже с его католической и еврейской частью и посетите всемирно известные **соляные копи в Величке**. В завершении - поездка в **Аушвиц (Освенцим)**.

Отправление 12 апреля (суббота) в 6.00 от Гл. вокзала. Возвращение 13 апреля ок. 24.00.

Стоимость поездки с экскурсиями - 150,00 €.

В стоимость включены:

- проезд на комфортабельном автобусе
- ночёвка в комфортабельном отеле с завтраком (можно заказать ужин: +11,00 €)
- все экскурсии и необходимые входные билеты: Краков, подземный музей, Казимеж, Величка и соляные шахты, Освенцим

0179-2977632 · 0176-56428529
0351-8048989

Дрезден. Фото недели



"Оставь кусочек!" (В. Рубинфельд)

Мы ждём ваших фотографий с краткими комментариями. Самым активным участникам - призы. Адрес для ваших работ: dresden.foto@mail.ru

Подведение итогов и вручение призов - весной этого года. Торопитесь!

НОВЫЕ МЯСНЫЕ ДЕЛИКАТЕСЫ:

- **КАРБОНАД**
- **БУЖЕНИНА**
- **ГРУДИНКА**
- **СОСИСКИ**
- **КОЛБАСА**
- **КАЗЫ**
- **САЛО**
- **ЗЕЛЫЦ**
- **БЕКОН**

варёная, копчёная, ливерная

МАГАЗИН KARU SELL

Bischofsweg 16
01097 Dresden
Tel. 0176-207 67 377
Mo.-Sa. 10.00 - 22.00

28.02-03.03

КАРНАВАЛ В ВЕНЕЦИИ (из ДРЕЗДЕНА)

ВИЗЫ · БИЛЕТЫ · ПУТЕШЕСТВИЯ

Schweriner Strasse 44 · 01067 Dresden
Tel. +49 (0) 351 - 48 21 78 85
E-mail: post@russland-service.eu

пн.-пт. 9.00 - 18.00 · суб. 9.00 - 13.00 www.russland-service.eu

